

Zeitschrift: Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung
Herausgeber: Pro Senectute Schweiz
Band: 75 (1997)
Heft: 4

Vorwort: Editorial
Autor: Kilchherr, Franz

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ZEITLUPE

Das Magazin von Pro Senectute Schweiz, 75. Jahrgang



Franz Kilchherr

Editorial

Liebe Leserinnen, liebe Leser

Den Namen unserer Zeitschrift – vor 25 Jahren ging er aus einem Leserwettbewerb als Sieger hervor – ist für uns auch Auftrag: Die Zeit «unter die Lupe» nehmen. Also gesellschaftliche Entwicklungen genauer betrachten, Geschehnisse in aller Ruhe analysieren. Zwar wird der Begriff «Zeitlupe» – zu Unrecht – oft mit «langsam» gleichgesetzt und meint damit, dass ältere Menschen eben nicht mehr so schnell sind. Das vom Film adaptierte Wort besagt jedoch, dass man etwas, was für das menschliche Auge zu schnell abläuft, verlangsamt anschauen kann, dass die Zeit «gedehnt» wird. Oft entdeckt man dabei Zusammenhänge und Wahrheiten, die sonst im Verborgenen blieben. Ich glaube, dass es gerade jetzt eine der Aufgaben der Zeitlupe ist, sich an jene unter Ihnen zu wenden, welche die Zeit vor 1945 noch bewusst erlebt haben, und Ihnen die Zeitlupe als Forum anzubieten. Der Aufruf in der letzten Zeitlupe hat ein grosses Echo ausgelöst. Lesen Sie einen ersten Teil der Briefe unter dem Titel «Zeitzeugen melden sich» (Seiten 34 und 35). Weitere «Zeitzeugen-Berichte» werden wir in der nächsten Zeitlupe veröffentlichen.

Franz Kilchherr

Titelbild:

Green Island, Great Barrier Reef (Australien)

Foto: Konrad Baeschlin

Reisen

Mein schönstes Ferienfoto	4
Reisen im Alter	6
Thomas Cook und die Anfänge des organisierten Reisens	8
Sorgenlos mit Reisebüros	10
«Ältere Menschen sind die Feriengäste der Zukunft»	12
Schreiben Sie uns	13

Porträt

Elisabeth Guex: Dem Leben Tiefe und Erfüllung geben	14
---	----

Medizin

Kranksein heisst auch, von anderen abhängig zu sein	16
---	----

Reisen

Höhenwandern über den Beatushöhlen	18
------------------------------------	----

Leser-Service

Bergfrühling in Beatenberg	20
----------------------------	----

Blickwinkel

21

Rätsel

Erinnern Sie sich noch?	22
Goldvreneli-Kreuzworträtsel	23

Aktiv

Marianne Bötschi: Sherlock Holmes im Thurgau	24
--	----

Kleinanzeigen

26

Aktuell

Genf: Netzwerk für Altersfragen	30
---------------------------------	----

Unterwegs

32

Zeitzeugen

Zeitzeugen melden sich	34
------------------------	----

Rückblick

Grosse Wäsche 1941	36
--------------------	----

Lesermeinungen

Das Recht auf den eigenen Willen	38
----------------------------------	----

Gedichte

39

Wohnen

Zusammenleben in Bombinasco	40
-----------------------------	----

Ratgeber

Rund ums Geld	42
Bank	43
AHV	44
Recht	46
Medizin	48
Versicherungen	50

Gesundheit

Ernährung ist mehr als Stillen des Hungers	52
--	----

Reisetips

54

Liebe Redaktion

56

Mosaik

58

Bücher

60

Pro Senectute

62

Pro Senectute Schweiz

64

Agenda

66

Kultur

68

Ausstellungen

70

Impressum

71

Die ZEITLUPE ist bei der **Schweiz. Bibliothek für Blinde und Sehbehinderte (SBS)** für Leserinnen und Leser, die Normalgedrucktes nicht mehr lesen können, auch auf Tonbandkassetten erhältlich (einmalige Einschreibgebühr als Nutzer oder Nutzerin der SBS-Dienstleistungen: Fr. 50.– plus jährlicher Abo-Preis Fr. 30.–). Die SBS leiht auch Hörbücher, Blindenschriftbücher und Bücher in Grossdruck aus (der Ausleih von Büchern ist gratis). Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an die SBS: Schweiz. Bibliothek für Blinde und Sehbehinderte, Albisriederstr. 399, 8047 Zürich, Tel. 01/491 25 55.

ZEITLUPE, Schulhausstrasse 55, Postfach 642, 8027 Zürich, Telefon 01/283 89 00.